



Distr.  
GENERAL

S/16452  
30 March 1984  
ARABIC  
ORIGINAL: SPANISH



الأمم المتحدة

مجلس الأمن

رسالة مؤرخة في ٢٩ آذار/مارس ١٩٨٤ ، وموجهة  
الى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لنيكاراغوا  
لدى الامم المتحدة

أحيل اليكم طي هذا مذكرة مؤرخة في ٢٩ آذار/مارس ١٩٨٤ ، بعث بها ميغيل ديسكوتو بروكمان ، وزير خارجية نيكاراغوا ، الى ادغارد وباز بارنيكا ، وزير خارجية هندوراس .

" اكتب اليكم ، يا سيدي ، لاعلامكم بالحقائق التالية :

" في يوم ٢٧ آذار/مارس ١٩٨٤ ، فيما بين الساعة ٨/٣٠ و ٩/٠٠ صباحا قام ٣٠ من أفراد الجيش الهندوراسي بشن هجوم من أراضي هندوراس أطلقوا فيه نيران البنادق على احدى دوريات الجيش الشعبي السانديني التي كانت تمر خلال قطاع لوما دي لوس باستورس ، الذي يقع على بعد كيلومتر واحد جنوب سانتو توماس دل نانسي في مقاطعة شينانديغا . ولحسن الحظ ، لم يسفر الهجوم الاجرامي عن أية خسائر .

" وفي الساعة ٢٣/٠٠ من اليوم نفسه ، وفي القطاع البحري من كورنتو ، قام زورقان مسرعان من طراز بيرانيا ، وقادمان من هندوراس ، بمهاجمة المركب رقم ٣٠٠ التابعة لحرس السواحل النيكاراغوي بينما كانت تقوم بأعمال الدورية أمام ميناء كورنتو . ولدى وقوع الهجوم ، حلقت فوق المنطقة طائرتان وقد أطفأتا أنوارهما . ونتيجة للهجوم الاجرامي جرح اثنان من البحارة هما : سيرجيو هيرنانديز سانشيز ، فني المحركات على متن مركب حرس السواحل ، وهو في حالة خطيرة ، وريباتو برموديز ، وهو مدفعي .

" وفضلا عن ذلك ، فانه في الساعة ٢١/٥١ من يوم ٢٨ آذار/مارس ١٩٨٤ تعرضت المركب التجارية هومين رقم ٧ ، البنامية الجنسية ، أثناء وجودها في بويرتوساندينو ، حيث كانت تقوم بشحن ٧٠٠ طن من السكر ، لطلقات نارية من عيار ٥٠ مم اطلقها عليها زورق من طراز بيرانيا قادم من هندوراس . ونتيجة لهذا الهجوم الاجرامي ، اصبحت المركب التجارية بالطلقات ؛ ولم تحدث خسائر جسيمة أخرى .

" وان حكومة نيكاراغوا ، اذ تعرب عن أشد احتجاج رسمي لها على تكرار الاعمال العدوانية الصادرة عن بلدكم ، تؤكد مرة أخرى لحكومة هندوراس انه من الضروري ان تتوقف السلطات الهندوراسية عن السماح باستخدام أراضيها ومواردها العسكرية في ارتكاب هذه الاعمال الاستفزازية ، وهي الاعمال التي تشكل جزءا من تصعيد الارهاب ضد بلدى والذي تشجع عليه الحكومة الحالية للولايات المتحدة ، والذي تضطلع فيه حكومة هندوراس بدور متزايد الاهمية دون التفكير باحساس من المسؤولية في مخاطر حدوث مجابهة اقليمية . وفي الوقت نفسه ، فان حكومة نيكاراغوا تحمل حكومة هندوراس مسؤولية العواقب المفجعة التي يمكن ان تنشأ عن موقفها الذي يتسم بالطيش وعدم الاحساس بالمسؤولية ، والذي لا يؤثر على نيكاراغوا فحسب ، بل ان له عواقب خطيرة بالنسبة للمراكب التجارية التابعة للبلدان الاخرى في امريكا الوسطى " .

وسأكون ممتنا ، يا سيدي ، لوعمتم هذه المذكرة بوصفها وثيقة من وثائق

مجلس الامن .

( توقيع ) خافيير تشامورو مورا  
الممثل الدائم لنيكاراغوا  
لدى الامم المتحدة

-----